



UMOWA /GDOŚ/2014

Zawarta w Warszawie w dniu 2014 r. pomiędzy:

Skarbem Państwa - Regionalnym Dyrektorem Ochrony Środowiska w Opolu Panią Alicją Majewską z siedzibą w Opolu, ul. Obrońców Stalingradu 66, 45-512 Opole, NIP: 7542954917, REGON: 160221317;
zwanym w dalszej części umowy: „**Zamawiającym**”,

a

Panem prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą
z siedzibą w miejscowości NIP:, REGON:;
zwanym dalej: „**Wykonawcą**”,

a

Skarbem Państwa – Generalnym Dyrektorem Ochrony Środowiska – Panem Michałem Kielsnią, z siedzibą w Warszawie, ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warszawa, NIP: 7010151052, REGON: 141628410, reprezentowanym przez Pana Andrzeja Dziurę – Dyrektora Departamentu Ocen Oddziaływania na Środowisko, działającego na podstawie pełnomocnictwa z dnia 27 lutego 2013 r., którego kopia stanowi załącznik Nr 1 do umowy, zwanym dalej: „**Finansującym**”,

- dalej łącznie zwani: „**Stronami**”,
została zawarta umowa o następującej treści (zwana dalej: „Umową”):

§ 1.

1. Przedmiotem Umowy jest wykonanie, zgodnie ze złożoną ofertą w postępowaniu przetargowym, dwóch ekspertyz:
 - 1) „Określenie stanu zachowania kumaka górskiego (*Bombina variegata*) w obszarze Natura 2000 Góry Opawskie PLH160007”;
 - 2) „Określenie stanu zachowania kumaka górskiego (*Bombina variegata*) w obszarze Natura 2000 Ostoja Sławniowicko-Burgrabicka PLH160004”;
- zwanych dalej: „Dzielami”.
2. Przedmiot Umowy zostanie wykonany zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia określonym w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, zwanej dalej: „SIWZ”, która stanowi załącznik Nr 2 do Umowy.
3. Zamawiający zobowiązuje się przekazać Finansującemu po jednym egzemplarzu wersji papierowych i elektronicznych Dziel najpóźniej do 7 dni kalendarzowych po podpisaniu protokołów odbioru, o których mowa w § 5 ust. 2 Umowy.
4. Finansujący zobowiązuje się do zapłaty za wykonanie Dziel wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 6 ust. 1 Umowy.



§ 2.

Wykonanie Dział zgodnie z „Wytycznymi dla autorów publikacji” zostanie potwierdzone przez Wykonawcę poprzez złożenie oświadczenia, które stanowi załącznik Nr 3 do Umowy.

§ 3.

Wykonawca zobowiązuje się wykonać Działy i przedstawić je do odbioru, zgodnie z § 5 Umowy, w terminie **do dnia 31 sierpnia 2014 roku**.

§ 4.

1. Wykonawca zawiadomi Zamawiającego i Finansującego niezwłocznie o wszelkich okolicznościach, które mogą przeszkodzić prawidłowemu wykonaniu Dział.
2. Wykonawca na każde żądanie Zamawiającego niezwłocznie udzieli informacji o stanie prac nad Działami, sposobie jego wykonywania i okaże je Zamawiającemu.

§ 5.

1. Wykonawca zobowiązany jest zawiadomić Zamawiającego o wykonaniu Dział oraz zgłosić Zamawiającemu Działy do odbioru.
2. Odbiór Dział nastąpi w terminie 5 dni roboczych od zgłoszenia Zamawiającemu Dział do odbioru przez Wykonawcę. Potwierdzeniem odbioru Dział są protokoły odbioru, których wzór stanowi załącznik Nr 4 do Umowy.
3. Odbiór Dział dokona osoba upoważniona przez Zamawiającego.
4. Protokoły odbioru, oddzielne dla każdego Dział, sporządza się w 4 egzemplarzach, dwa dla Finansującego i po jednym egzemplarzu dla Zamawiającego i Wykonawcy.
5. Zamawiający przesyła Finansującemu protokoły odbioru wraz z egzemplarzami Dział, o których mowa w § 1 ust. 3 Umowy.
6. W przypadku stwierdzenia konieczności wprowadzenia poprawek w którymkolwiek z wykonanych Dział, Wykonawca zobowiązuje się dokonać wszelkich zmian i poprawek w terminie 5 dni roboczych zgodnie z zaleceniami ustalonymi w protokole odbioru, w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust. 1 Umowy.
7. Po dokonaniu zmian i poprawek w Działach zgodnie z protokołami, o których mowa w ust. 2, Wykonawca przedstawi ponownie Działy do odbioru.
8. W przypadku odbioru Dział z naniesionymi poprawkami, Zamawiający sporządza protokoły odbioru stwierdzające, że poprawki zostały naniesione i Działy są wykonane zgodnie z Umową.
9. Jeżeli Wykonawca nie naniósł lub nie uwzględnił wszystkich poprawek, Działy uznaje się za niewykonane zgodnie z Umową i stosuje się odpowiednio postanowienia § 8 Umowy.



§ 6.

1. Za wykonanie Dział, Finansujący zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości **zł brutto** (słownie brutto:), w tym za wykonanie:
 - 1) ekspertyzy pn. „Określenie stanu zachowania kumaka górskiego (*Bombina variegata*) w obszarze Natura 2000 Góry Opawskie PLH160007” -..... **zł brutto** (słownie brutto:);
 - 2) ekspertyzy pn. „Określenie stanu zachowania kumaka górskiego (*Bombina variegata*) w obszarze Natura 2000 Ostoja Sławniowicko-Burgrabicka PLH160004” - **zł brutto** (słownie brutto:.....).
2. Wynagrodzenie brutto, o którym mowa w ust. 1 obejmuje wszelkie koszty, jakie poniesie Wykonawca w związku z wykonywaniem Umowy.
3. Podstawą wystawienia faktur/rachunków przez Wykonawcę będą protokoły odbioru, o których mowa w § 5 ust. 2 Umowy podpisane bez uwag i zastrzeżeń przez Zamawiającego i Wykonawcę lub przez upoważnionych przedstawicieli Stron.
4. Wykonawca wystawi dwie faktury/rachunki, odrębnie dla każdego Działu. Wzór rachunku stanowi załącznik Nr 5 do Umowy.
5. Zapłata wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1, dokonana będzie przelewem na wskazany przez Wykonawcę rachunek bankowy w terminie 30 dni kalendarzowych od dnia złożenia w siedzibie Finansującego prawidłowo wystawionych faktur/rachunków wraz z oświadczeniami do celów podatkowych oraz na podstawie protokołów odbioru, przy czym za dzień zapłaty uznaje się dzień obciążenia rachunku bankowego Finansującego.
6. Oświadczenie do celów podatkowych, o którym mowa w ust. 4, stanowi załącznik Nr 6 do Umowy.
7. Faktury/rachunki należy doręczyć Finansującemu na adres: Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska, Departament Ocen Oddziaływania na Środowisko, ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warszawa.
8. Finansujący oświadcza, że wynagrodzenie brutto, o którym mowa w ust. 1, jest finansowane ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w ramach programu priorytetowego zgodnie z umową Nr 618/2012/Wn-50/NE-OO/D z dnia 28.09.2012 r. na realizację zadania pn. „Przygotowanie instrumentów wsparcia dla systemu ocen oddziaływania na środowisko”.

§ 7.

1. Wykonawca oświadcza, że Działy stanowiące będą utwór – w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2006 r. Nr 90, poz. 631, z późn. zm.).
2. Wykonawca oświadcza, że do Działów opracowanych w związku z realizacją Umowy, przysługują mu będą autorskie prawa majątkowe, wynikające z ustawy, o której mowa w ust. 1 i prawa te nie będą ograniczone w zakresie objętym Umową oraz, że Działy będą całkowicie oryginalne i nie będą zawierały takich zapożyczeń z innych utworów, które mogłyby powodować odpowiedzialność Zamawiającego.

3. Z dniem odbioru Dziel, zgodnie z § 5 Umowy, Wykonawca przenosi na Zamawiającego majątkowe prawa autorskie do Dziel bez ograniczeń czasowych, ilościowych i terytorialnych na następujących polach eksploatacji:
 - 1) utrwalanie i zwielokrotnianie Dziel – wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy Dziel, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;
 - 2) obrót oryginałami albo egzemplarzami, na których Działa utrwalono – wprowadzanie do obrotu, użyczanie lub najem oryginału albo egzemplarzy Dziel;
 - 3) w zakresie rozpowszechniania Dziel w sposób inny niż określony w pkt 2 – publiczne wykonanie, wystawianie, wyświetlanie, odtwarzanie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie Dziel w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym;
 - 4) wprowadzanie i zachowanie w pamięci komputerów Zamawiającego.
4. Wykonawca zezwala na wykorzystanie Dziel w całości lub w części na cele postępowań w sprawie oceny oddziaływania przedsięwzięcia na środowisko i potrzeby postępowań administracyjnych.
5. Zamawiający uprawniony jest do oznaczania Dziel w sposób wskazujący, że przysługują mu w stosunku do niego autorskie prawa majątkowe.
6. Wykonawca wyraża zgodę na dokonywanie przez Zamawiającego lub osoby upoważnione przez Zamawiającego opracowań Dziel oraz rozporządzanie i korzystanie z opracowań.
7. Zamawiający jest uprawniony do zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich w stosunku do Dziel.
8. Zamawiający udziela nieodpłatnie Finansującemu licencji na czas nieokreślony do nieodpłatnego korzystania z wykonanych w ramach Umowy Dziel, na polach eksploatacyjnych, o których mowa w ust. 3 oraz zezwala Finansującemu na wykonywanie zależnych praw autorskich w stosunku do Dziel. Zamawiający zobowiązuje się do niewypowiadania licencji, o której mowa w zdaniu poprzedzającym.
9. Wynagrodzenie, o którym mowa w § 6 ust. 1 Umowy, obejmuje również wynagrodzenie za przeniesienie autorskich praw majątkowych, w zakresie określonym w niniejszym paragrafie.
10. W przypadku zamieszczenia w Dzielach zdjęć i innych materiałów graficznych, Wykonawca udziela Zamawiającemu nieodpłatnej, bezterminowej licencji na polach eksploatacji, o których mowa w ust. 3.
11. Wykonawca oświadcza, że do zdjęć i innych materiałów graficznych, o których mowa w ust. 10 zamieszczonych w Dzielach, posiada prawa autorskie, a także w żaden sposób nie narusza praw licencyjnych oraz autorskich osób trzecich.

§ 8.

1. W przypadku niewykonania Umowy w terminie, o którym mowa w § 3 Umowy, lub nienależytego wykonania Umowy, Zamawiający lub Finansujący może:
 - 1) rozwiązać umowę ze skutkiem natychmiastowym i zażądać od Wykonawcy zapłaty kary umownej w wysokości 15% kwoty wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust. 1 Umowy, albo



- 2) udzielić dodatkowego terminu do wykonania Dział i jednocześnie może żądać od Wykonawcy zapłaty kary umownej w wysokości 0,5% wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust. 1 Umowy, za każdy dzień zwłoki;
 - 3) w przypadku nie udzielenia dodatkowego terminu do wykonania Dział żądać zapłaty kary umownej w wysokości 1% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 5 ust. 1 Umowy, za każdy dzień zwłoki.
2. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 15 % wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust. 1 Umowy, jeżeli nie dostarczy Dział zgodnie z ustaleniami z protokołów odbioru, o których mowa w § 5 ust. 2 Umowy.
 3. Zamawiającemu i Finansującemu przysługuje prawo dochodzenia odszkodowania przekraczającego wysokość zastrzeżonej kary umownej w przypadkach, o których mowa w ust. 1.
 4. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie naliczonych kar umownych z wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 6 ust. 1 Umowy.
 5. Zamawiający zobowiązany jest do niezwłocznego informowania Finansującego o wszelkich okolicznościach skutkujących możliwością odstąpienia od Umowy lub możliwością naliczenia kary umownej.

§ 9.

1. Strony wskazują następujące osoby do kontaktu w ramach realizacji Umowy:
 - 1) ze strony Zamawiającego: Małgorzata Pach, tel. 77 45 26 248, e-mail: malgorzata.pach.opole@rdos.gov.pl;
 - 2) ze strony Finansującego: Anna Orłowska, tel. /22/ 369 10 08, e-mail: anna.orlowska@gdos.gov.pl;
 - 3) ze strony Wykonawcy: .., tel. .., e-mail: ..
2. Zmiana osób, o których mowa w ust. 1, następuje poprzez pisemne powiadomienie drugiej Strony i nie wymaga sporządzenia Aneksu do Umowy.

§ 10.

1. Wszelkie spory między Stronami wynikające z realizacji Umowy, będą rozstrzygane polubownie w drodze negocjacji.
2. Po bezskutecznym upływie 30 dni od złożenia przez Stronę wniosku o polubowne rozstrzygnięcie sporu drugiej Stronie, spory wynikłe w związku albo na podstawie Umowy, będą rozstrzygane przez Sąd powszechny właściwy dla siedziby Finansującego.

§ 11.

1. Zamawiającemu lub Finansującemu przysługuje prawo odstąpienia od Umowy, jeżeli wystąpią istotne zmiany okoliczności powodujące, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy.
2. W sprawach nieuregulowanych Umową mają zastosowanie przepisy ustawy Pzp, Kodeksu cywilnego oraz ustawy, o której mowa w § 7 ust. 1 Umowy.
3. Umowę zawarto w wyniku udzielenia zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie ustawy Pzp na usługę polegającą na wykonaniu dwóch



ekspertyz w ramach zadania pn. „**Określenie stanu zachowania kumaka górskiego (*Bombina variegata*) w obszarze Natura 2000 Góry Opawskie PLH160007 i obszarze Natura 2000 Ostoja Sławniowicko-Burgrabicka PLH160004**”.

§ 12.

Umowę sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach – dwóch dla Finansującego oraz po jednym dla Zamawiającego i Wykonawcy.

WYKONAWCA

FINANSUJĄCY

ZAMAWIAJĄCY

Załączniki do Umowy:

- 1) Załącznik Nr 1 – Kopia pełnomocnictwa Pana Andrzeja Dziury, Dyrektora Departamentu Ocen Oddziaływania na Środowisko, z dnia 27 lutego 2013 r. do zaciągania zobowiązań finansowych w ramach zadania pn. „Przygotowanie instrumentów wsparcia dla systemu ocen oddziaływania na środowisko”, realizowanego zgodnie z umową Nr 618/2012/Wn-50/NE-OO/D z dnia 28.09.2012 r.;
- 2) Załącznik nr 2 – Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia;
- 3) Załącznik Nr 3 – Wzór oświadczenia Wykonawcy o przygotowaniu Dzieła zgodnie z „Wytocznymi dla autorów publikacji”;
- 4) Załącznik Nr 4 – Wzór protokołu odbioru;
- 5) Załącznik Nr 5 – Wzór rachunku;
- 6) Załącznik Nr 6 – Wzór oświadczenia do celów podatkowych.



Załącznik nr 3 do Umowy

.....
miejscowość, data

.....
imię i nazwisko

.....
.....
adres

OŚWIADCZENIE

Wykonawcy o przygotowaniu Dzieła zgodnie z „Wytycznymi dla autorów publikacji”

Oświadczam, że Wykonawcy dołożyli wszelkich starań, aby Dzieło wykonane zgodnie z umową nr z dnia pt.:

.....
.....
..... odpowiadało pod względem technicznym „Wytycznym dla autorów publikacji”. Niezgodności zauważone na etapie przygotowania opracowania do druku zostaną przez Wykonawcę poprawione w ramach wynagrodzenia.

.....
podpis



Protokół odbioru

Sporządzony w dniu w

W wyniku realizacji umowy nr z dnia

Wykonawca - przedstawił do odbioru dzieło:

.....

.....

§ 1

Skład komisji:

1.

2.

3.

§ 2

Wykonawca przekazuje dzieło / część* dzieła w formie

.....

§ 3

Ustalenia komisji

1. Dzieło zostało / nie zostało*) wykonane zgodnie z umową.

2. Dzieło wykonano w terminie umownym. / Umowny termin wykonania umowy został przekroczony o dni, w związku z tym nalicza się karę umowną w wysokości:*)

3. Dzieło wymaga / nie wymaga *) dokonania poprawek – uzupełnień (podać jakich):
.....
w terminie do dnia

4. Potrzeba poprawek – uzupełnień wynika z:

.....

5. Zgodnie z umową wartość prac wynosi:

6. Komisja wnioskuje o rozliczenie finansowe pracy. *)

Na tym protokół zakończono i podpisano:

Członkowie komisji:

Wykonawca:

.....

.....

.....

.....

*) niepotrzebne skreślić





Załącznik nr 6 do Umowy

.....
miejscowość, data

.....
imię i nazwisko

.....
adres

OŚWIADCZENIE do celów podatkowych

Oświadczam, że praca wykonana zgodnie z umową nr
z dnia pt.:

.....
ma charakter twórczy i jest przedmiotem prawa autorskiego zgodnie z przepisami ustawy
z dnia 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2006 r. Nr 90,
poz. 631, z późn. zm.).

W związku z powyższym, koszty uzyskania przychodów wynoszą 50% - zgodnie z art. 22
ust. 9 pkt 3 ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych
(Dz. U. z 2012 r. poz. 361, z późn. zm.).

Powyższy fakt jestem w stanie udokumentować w Urzędzie Skarbowym.

.....
podpis